

TRAVERS OTTAWA

Exposition — L'exposition d'agriculture de Pickanock a lieu aujourd'hui.

Comité — Le comité des travaux de la corporation s'est assemblé aujourd'hui.

Allez au meilleur marché pour les livres et articles d'école. Chez P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

Licences — Les commissaires de licences se sont assemblés à 10 heures, ce matin, à l'hôtel de ville.

Personnel — Le Révd Père J. H. Tabaret, O. M. I., D. D., président du Collège d'Ottawa, et le Révd P. J. Mangin, O. M. I., D. D., sont partis pour Montréal, hier.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Le Remède du Dr Sey guérit la dyspepsie, les maladies de l'estomac, du foie et des intestins. C'est aussi un excellent purgatif.

Arrestations — Les constables de garde ont arrêté, hier soir, plusieurs personnes accusées de vols commis dans les environs d'Ottawa depuis quelques semaines.

Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Accident de chemin de fer — Un canadien du nom de Lapensee, a été tué par un train sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique, près de Mattawa.

Coup d'appétit — Ceux qui ont l'habitude de prendre le coup d'appétit avant le repas ne peuvent faire mieux pour cela, tant pour l'économie que pour l'effet, que de faire usage des Amers indigènes.

Institut Canadien — Il y aura, ce soir, à l'Institut Canadien, une assemblée qui promet d'être très intéressante. Le programme est varié et nous engageons les membres à assister en grand nombre. On nous promet des déclamations, etc., etc.

Avis — Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Mattawa — M. Fairban, commis voyageur d'une maison de gros de Montréal a eu les deux mains brûlées lors de l'accident sur le chemin de fer à Mattawan. M. Fairban est arrivé à Ottawa, hier soir.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants — 25c. par bouteille.

Les volontaires de Montréal — Hier on a expédié à Montréal le trophée qui sera présenté la semaine prochaine, par Son Altesse Royale la princesse Louise aux volontaires qui ont remporté des prix au dernier concours de tir qui a eu lieu à Ottawa.

Un bon remède — Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Parade — Le bataillon des gardes à pied du gouverneur-général paradera, demain soir, dans les rues de la haute ville, suivi de deux corps de musique.

Lisez ceci avec attention : Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement New-York, No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

L'effet est certain — La constipation même la plus invétérée ne résiste pas à l'action persévérante des "Amers indigènes." Pour cela on augmente graduellement la dose jusqu'à effet, puis on diminue graduellement.

Mors aux dents — Vers onze heures ce matin, un cheval attelé à un buggy, appartenant à un résident de Sandy Hill, a pris le mors aux dents sur la rue Sparks, et est venu en collision avec un poteau de gaz au coin de la rue Sussex. Le cheval a reçu plusieurs blessures.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Envoi de livres — Les employés de la chambre des communes sont occupés dans le moment à préparer trois copies de chaque document parlementaire, débats, journaux de la chambre, etc., depuis l'établissement de la confédération, pour envoyer à la bibliothèque de l'Assemblée législative de Québec.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, ORGUES-HARMONIUMS Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez WORKMAN, BUSH ET CIE, 158, rue Sparks.

Ecole privée — Madame J. B. Bertrand ci-devant de St-Hyacinthe, ouvrira, lundi prochain, une école privée au coin des rues de l'Eglise et Cumberland. Le plus grand soin sera porté aux enfants qu'elle aura sous ses soins. Voir l'annonce dans une autre colonne.

La dernière limite du bon marché — Les corps et caleçons en laine qui se vendent actuellement partout pour 90cts pour les deux morceaux sont les mêmes que vous avez pour 35cts chaque morceau chez M. J. L. Richard, rue Dalhousie. Le coton jaune de 1 1/2 verge de largeur se vend aussi pour 10cts la verge au magasin de J. L. Richard, rue Dalhousie, à l'enseigne de la boule Verte.

Escorte d'honneur — Les dragons de la princesse Louise, les gardes à pied du gouverneur-général, et le 43e bataillon fourniront une escorte d'honneur à l'occasion du départ de Son Altesse Royale la princesse Louise et du marquis de Lorne, lundi prochain.

Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur, — J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Présentations — M. J. B. Vincent, directeur de la fanfare de Ste-Anne, est de retour de son voyage de noces. A cette occasion, ses amis lui ont présenté une magnifique adresse et ensuite ont passé chez lui plusieurs heures agréables en amusements variés.

Un épicier de la rue D. l'hoisie a reçu un magnifique cadeau de la part de ses amis à l'occasion de son prochain mariage. Ce cadeau consistait en un service en porcelaine de 112 morceaux, et valant \$60.

Le département des modes et lainages chez J. L. Richard, rue Dalhousie, est des plus complets et des plus beaux à voir. Un assortiment considérable de chapeaux de toutes sortes pour dames et enfants; les plumes et les fleurs sont des meilleurs valeurs. Des personnes compétentes en ont fait de grands éloges. Une modiste de première classe a la charge de ce département.

Octoroon — Le club dramatique Tnespian a joué, hier soir, à la salle d'Opéra, cette magnifique pièce avec un succès marqué. Les scènes avaient été grandement embellies. M. le professeur Bonbright a diversifié la soirée par la récitation de la célèbre poésie de Schiller, Le plongeur. Leurs Excellences le marquis de Lorne et la princesse Louise ont assisté à la représentation.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

David Kelly, trouvé ivre-mort sur la rue William, hier après-midi, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Lawrence Belleville, accusé de désordre sur la rue Clarence à huit heures, hier soir, est condamné à huit jours de prison.

Caroline Crawford, accusée d'ivresse et causant du désordre sur la voie publique, hier soir, est condamnée à trois mois de prison aux travaux forcés.

J. B. Paquette, accusé d'avoir assailli une femme du nom de Hyberland, il y a quelques jours, sur la rue Clarence, est condamné à deux mois de prison aux travaux forcés.

John Gleeson, accusé d'avoir refusé de payer gages à un nommé Gravelle; cause retirée.

John Conroy, accusé d'assaut et batterie sur sa femme, est renvoyé en prison jusqu'à demain.

James Howe, accusé d'avoir insulté un constable en devoir, hier soir, est condamné à \$2 d'amende et une \$1 de frais.

Celestine Plouff, accusé d'avoir insulté les passants sur la rue Sussex; cause remise à demain.

John Gray, J. Craig, L. Carisse, Frank Link, H. Gauthier, E. B. Eddy, G. Cuddie, L. Hamel, J. Villeneuve, accusés d'avoir fait trotter leurs chevaux sur le pont des Chaudières, sont condamnés à \$1 d'amende et \$1 de frais.

Jeremiah Little, accusé de désordre sur la rue Papineau, est acquitté sur promesse de mieux se conduire à l'avenir.

Alphonse Maurice, accusé d'avoir obstrué la voie publique, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

Augustin Derouin, accusé de laissé errer ses animaux dans les rues et de garder des porcs, contrairement à la loi municipale, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais.

Mde J. B. Bertrand,

Ouvrira, LUNDI, 15 COURANT, UNE ECOLE PRIVÉE.

Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND. Elle enseignera le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tiendra aussi une ECOLE DU SOIR.

Ottawa, 11 Oct 1883.

Nouvel Etablissement LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un Magasin de Tabac

N. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valeria" dans la "Minerve," j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors — il y a environ six mois — complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte St-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croup et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

THE!

Oscar McDonell,

ÉPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

20 février 1883

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épingle rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épingle rouge — sûrement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons. En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épinette.

Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire psychique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.

Les mots "Sirop de gomme d'épingle rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, 6m nov. 1882

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c.

SUPERIOR TO PILLS and all other systems regulating medicine. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

LA VALERIA empêche la chute

des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E.

D. Martin, rue Rideau, et chez tous

les pharmaciens. Voir les certificats

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention,

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA,

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 63. 24 Fév 1883

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire,

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal

1883.

GRANDE REDUCTION

SUR LES PARAPLUIES, CAPOTS

ET Circulaire de Caoutchouc

CHEZ H. L. COTE,

128, Rue Rideau.

P. S.—L'assortiment des chapeaux d'Automne est des plus complets.

Sept, 1883

Pilules de Noix Longues Composées;

De MCGALE Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les

malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal,

1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée: sur la rue SUSSEX.

1er juin 1883.